



ENGLISH

ESPAÑOL



Canon Inkjet Photo All-In-One
Equipo multifunción fotográfico Canon Inkjet
PIXMA MP230 series

Getting Started

Guía de inicio

Read me first!
Keep me handy for future reference.

¡Léame en primer lugar!
Consérvelo a mano para utilizarlo
como referencia en el futuro.

Getting Help from Canon

Email Tech Support — www.usa.canon.com/support

Toll-Free Tech Support— 1-800-OK-CANON

This option provides live telephone technical support, free of service charges, Monday-Friday (excluding holidays), **during the warranty period.**

Telephone Device for the Deaf (TDD) support is available at 1-866-251-3752.

Ayuda de Canon

Asistencia técnica por correo electrónico:

www.usa.canon.com/support

Asistencia técnica gratuita: 1-800-OK-CANON

Esta opción proporciona asistencia telefónica técnica personal, sin cargo por servicio, de lunes a viernes (excepto festivos), **durante el periodo de garantía.**

Se dispone de un dispositivo telefónico auxiliar para sordos (TDD) en 1-866-251-3752.

• Windows is a trademark or registered trademark of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.
• Windows Vista is a trademark or registered trademark of Microsoft Corporation in the U.S. and/or other countries.
• Mac and Mac OS are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

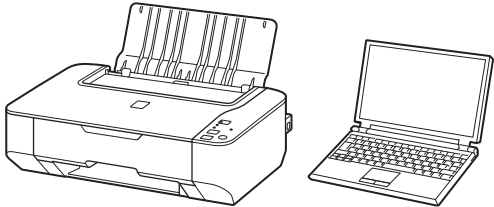
• Windows es una marca comercial o una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en EE. UU. y/u otros países.
• Windows Vista es una marca comercial o una marca comercial registrada de Microsoft Corporation en EE. UU. y/u otros países.
• Mac y Mac OS son marcas comerciales de Apple Inc., registradas en EE. UU. y en otros países.

Model Number: K10379

Número de modelo: K10379

To perform setup, place the machine near the computer.

Para llevar a cabo la instalación, coloque el equipo cerca del ordenador.



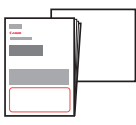
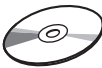
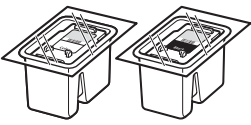
Included Items

Check the included items.

Compruebe que se le han suministrado los siguientes elementos.



A USB cable (not included) is required.



Elementos suministrados

Es necesario un cable USB (no suministrado).

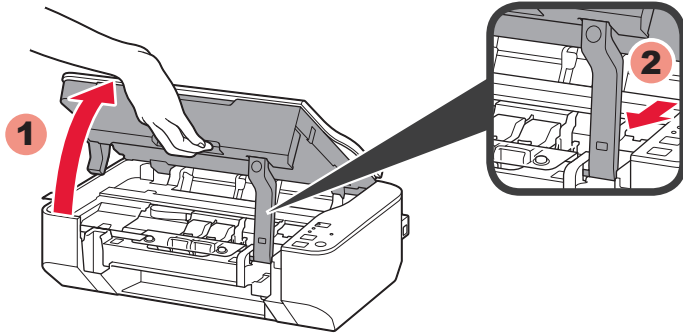
1



Do not allow objects to fall inside the machine. These could cause malfunction.

Evite que caigan objetos dentro del equipo. Podrían provocar fallos en el funcionamiento.

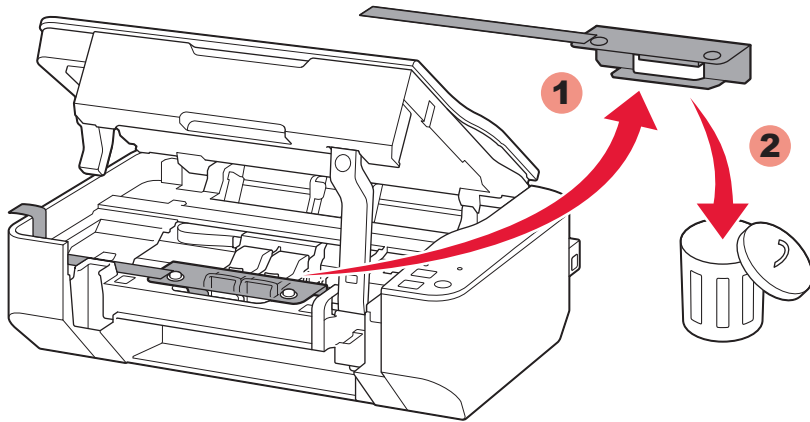
1



- 1 Lift the Scanning Unit / Cover, then fix it with the Scanning Unit Support.
⊘ Document Cover must be closed to lift Scanning Unit / Cover!

- 1 Levante la cubierta/unidad de escaneado, y sujétela con el soporte de la unidad de escaneado.
⊘ ¡La cubierta de documentos debe estar cerrada para levantar la cubierta/unidad de escaneado!

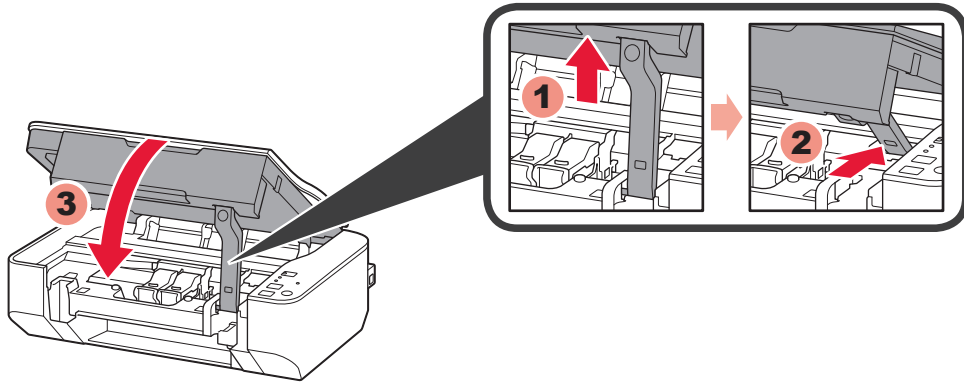
2



- 2 Remove the orange tape and protective material.

- 2 Retire la cinta naranja y el material de protección.

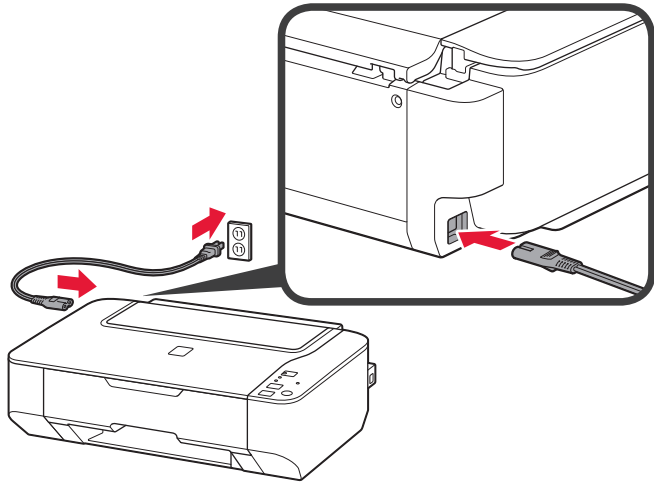
3



- 3 Close the Scanning Unit / Cover.

- 3 Cierre la cubierta/unidad de escaneado.

4



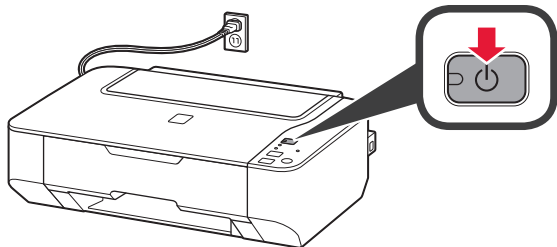
- 4 Connect the power cord.

Do not connect the USB cable yet.

- 4 Conecte el cable de alimentación.

No conecte aún el cable USB.

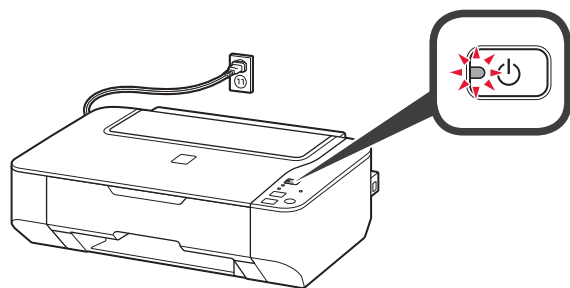
5



- 5 Press the **ON** button.

- 5 Pulse el botón **ACTIVADO (ON)**.

6



6 Check that the **POWER** lamp lights green.

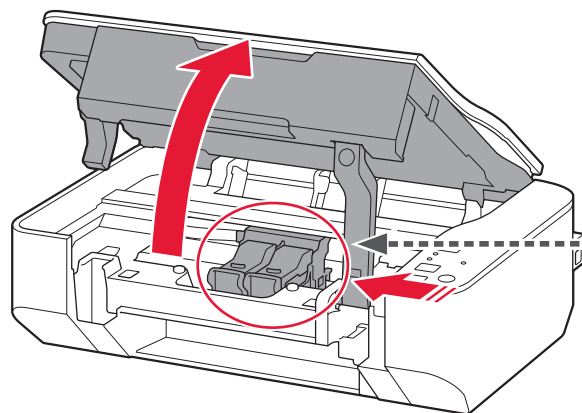
If the **Alarm** lamp flashes orange, press the **ON** button to turn OFF the machine, then redo from **1**.

6 Compruebe que la luz de **ENCENDIDO (POWER)** se ilumina en verde.

Si la luz de **Alarma (Alarm)** se ilumina en naranja, pulse el botón **ACTIVADO (ON)** para apagar el equipo y repita desde **1**.

2

1



This is where the FINE Cartridges are to be installed.

⊘ Do not touch it until it stops.

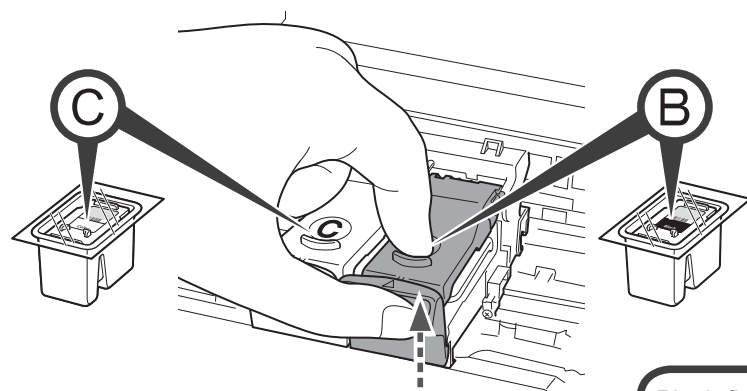
Aquí deben instalarse los cartuchos FINE (FINE Cartridges).

⊘ No toque hasta que se detenga.

1 Open the Scanning Unit / Cover.
Refer to **1** in **1**.

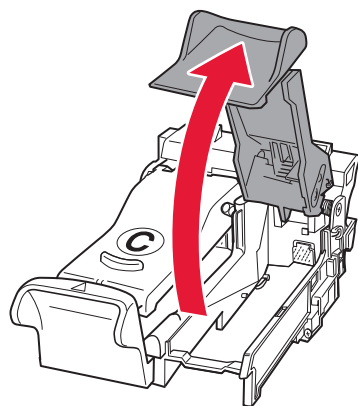
1 Abra la cubierta/unidad de escaneado.
Consulte **1** en **1**.

2



Pinch firmly and pull up the cover.

Sujete firmemente y levante la tapa.



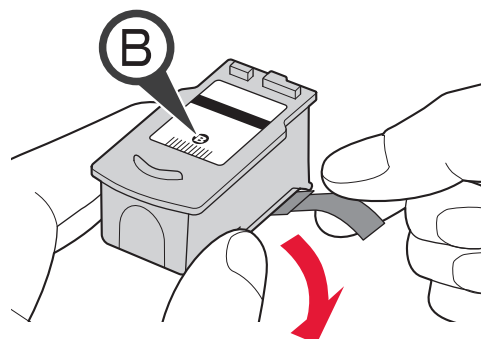
2 Open the Ink Cartridge Locking Cover on the right side.

The left is where the Color FINE Cartridge © is to be installed and the right is where the Black FINE Cartridge © is to be installed.

2 Abra la tapa de bloqueo del cartucho de tinta del lado derecho.

A la izquierda debe instalarse el cartucho FINE (FINE Cartridge) © de color y a la derecha debe instalarse el cartucho FINE (FINE Cartridge) © negro.

3

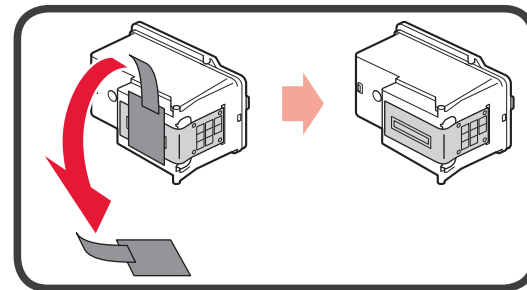


3 Unpack the FINE Cartridge, then remove the protective tape.

Be careful of ink on the protective tape.

3 Desembale el cartucho FINE (FINE Cartridge) y retire la cinta protectora.

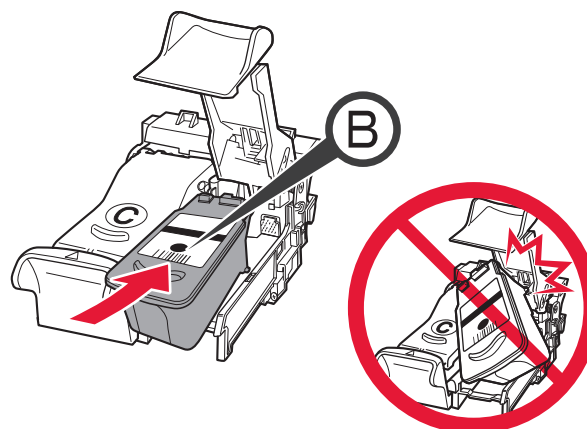
Tenga cuidado con la tinta de la cinta protectora.



⊘ Do not touch!

⊘ ¡No tocar!

4



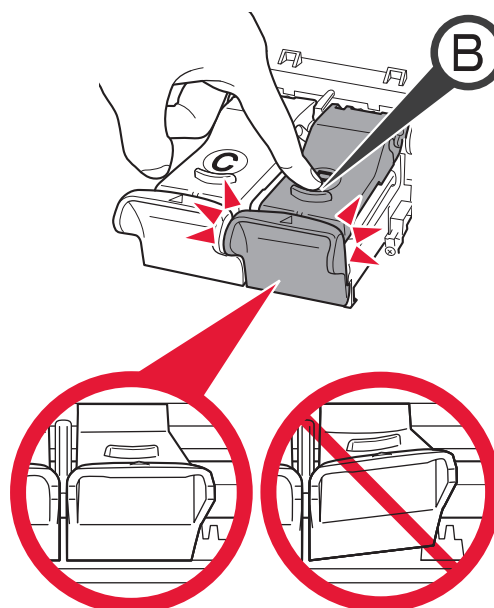
4 Insert the Black FINE Cartridge © into the right slot ©.

⊘ Do not knock it against the sides!

4 Introduzca el cartucho FINE (FINE Cartridge) © negro en la ranura © derecha.

⊘ ¡No lo golpee contra los lados!

5

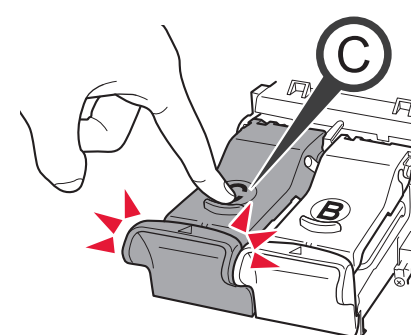


5 Push down © of the Ink Cartridge Locking Cover until you hear a click to close it completely. View the Ink Cartridge Locking Cover © straight on and check that it is locked correctly (not at an angle).

5 Para cerrar completamente la tapa de bloqueo del cartucho de tinta, presione en © hasta que oiga un clic.

Compruebe que la tapa de bloqueo del cartucho de tinta © esté derecha y correctamente cerrada, es decir, que no esté inclinada.

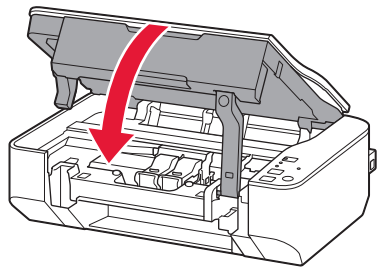
6



6 Repeat **2** to **5** to install the other FINE Cartridge.

6 Repita de **2** a **5** para instalar el otro cartucho FINE (FINE Cartridge).

7



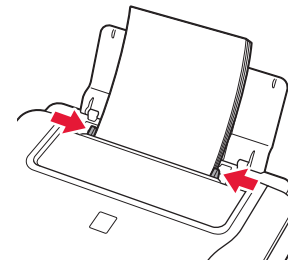
- 7** Close the Scanning Unit / Cover as in **1** - **3**.
The **POWER** lamp blinks green for about 20 seconds. Wait until it is lit, then proceed.

If the **Alarm** lamp flashes orange, check that the FINE Cartridges are installed correctly.

- 7** Cierre la cubierta/unidad de escaneado como en **1** - **3**.
La luz de **ENCENDIDO (POWER)** parpadea en verde durante aproximadamente 20 segundos. Espere a que se encienda y continúe.

Si la luz de **Alarma (Alarm)** parpadea en naranja, compruebe que los cartuchos FINE (FINE Cartridges) estén instalados correctamente.

4



- 4** Adjust the Paper Guide to fit the paper width.

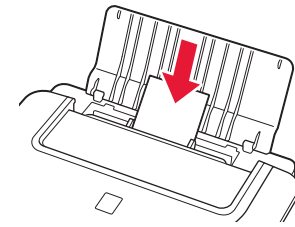
For information about paper, refer to the **On-screen Manual** which will be installed later.

- 4** Ajuste la guía del papel a la anchura del papel.

Para obtener más información sobre el papel, consulte el **Manual en pantalla** que se instalará posteriormente.

Loading Photo Paper

Cargar papel fotográfico

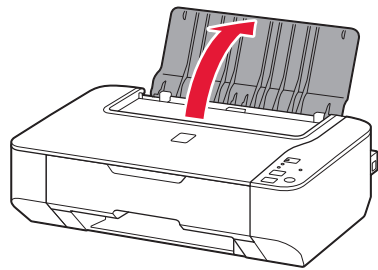


When using photo paper, machine settings for media type and size should be adjusted. For details, refer to the **On-screen Manual** which will be installed later.

Cuando use papel fotográfico, deberá ajustar la configuración del equipo al tipo y al tamaño del soporte. Para obtener más detalles, consulte el **Manual en pantalla** que se instalará posteriormente.

3

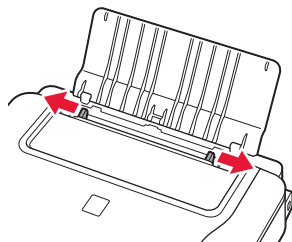
1



- 1** Open the Paper Support.

- 1** Abra el soporte del papel.

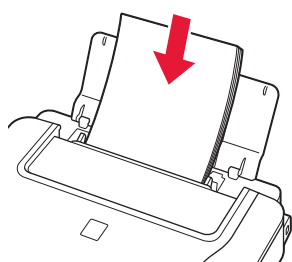
2



- 2** Slide the Paper Guide to both ends.

- 2** Deslice la guía del papel a ambos lados.

3

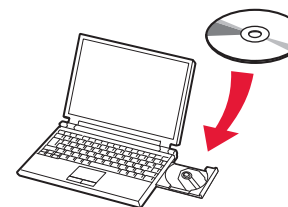


- 3** Load the paper in the Rear Tray.

- 3** Cargue el papel en la bandeja posterior.

4

1



- 1** Insert the CD-ROM into the computer.

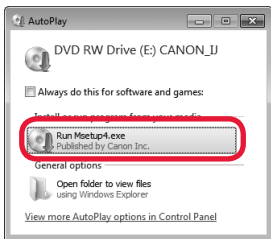
If the USB cable is already connected, unplug it. If a message appears on the computer, click **Cancel**.

- 1** Introduzca el CD-ROM en el ordenador.

Si el cable USB ya está conectado, desconéctelo. Si aparece un mensaje en el ordenador, haga clic en **Cancelar (Cancel)**.

2

Windows



Mac



2

Follow the on-screen instructions to proceed.
To select a language, click **Language**.

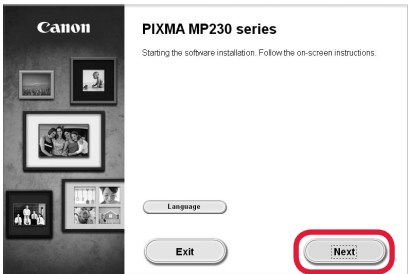
If the CD-ROM does not autorun:

Windows

Double-click **(My) Computer** > CD-ROM icon > **MSETUP4.EXE**.

Mac

Double-click the CD-ROM icon on the desktop.



2

Siga las instrucciones que aparezcan en pantalla para continuar.
Para seleccionar un idioma, haga clic en **Idioma (Language)**.

Si el CD-ROM no se ejecuta automáticamente:

Windows

Haga doble clic en **(Mi) PC (My Computer)** > icono de CD-ROM > **MSETUP4.EXE**.

Mac

Haga doble clic en el icono de CD-ROM del escritorio.

Read the On-screen Manual on the Computer

Lea el Manual en pantalla en el ordenador



Ordering Information

Información para pedidos

The following FINE Cartridges are compatible with this machine.

Los cartuchos FINE (FINE Cartridges) siguientes son compatibles con este equipo.



Color: CL-211XL
Black: PG-210XL
Color: CL-211
Black: PG-210

Order #
Número para pedidos
2975B001
2973B001
2976B001
2974B001

Call 1-800-OK-CANON to locate a dealer near you, or visit the Canon online store at www.shop.usa.canon.com

Llame al 1-800-OK-CANON para buscar un distribuidor cerca de usted o visite la tienda en línea de Canon en www.shop.usa.canon.com